

Usagers francophones :

Pour les explications en français laissez-vous guider par



## Catálogo Web de la **M**ediateca Espace France

Usted ha ingresado al manual del usuario. Sea bienvenido



### ÍNDICE

	Pág.
Introducción .....	2
Uso del “Menú Principal” .....	2
Uso de la pestaña “Thèmes” .....	2
Uso de la pestaña “Titre” .....	3
Uso de la pestaña “Auteur” .....	3
Uso de la pestaña “Collection” .....	4
Uso de la pestaña “Editeur” .....	4
Uso de la pestaña “Thésaurus” .....	5
Uso de la pestaña “Multicritères” .....	5
Uso de la pestaña “Expert” .....	6

Para simplificar la exploración, ponemos a su disposición un sistema de pestañas que dan acceso a diferentes buscadores, por medio de los cuales se puede obtener la información deseada por: tema, título, autor, colección, editor, tesaurus. Además, se encuentran dos pestañas a través de las se cuales pueden aplicar los diferentes criterios (ficha "multicriterios", y para los más conocedores de BCDI 3 la ficha "experto")

## Menú página principal

El Catálogo Web permite efectuar búsquedas en la base documental, visualizar los resultados de la misma y acceder a su cuenta de préstamo.

- El icono : abre la pantalla de búsqueda ;
- El icono : si usted conoce su número de usuario (numéro d'emprunteur) y su contraseña, puede consultar su cuenta de préstamo – "**compte lecteur**" - (prestamos en curso, documentos en retraso, todos sus préstamos además de los documentos que tiene en reserva). De lo contrario, solicítelos comunicándose con el personal de la mediateca al: **(0212) 762.7455** o al correo electrónico [espacefrance@afcaracas.org](mailto:espacefrance@afcaracas.org)

---

Leyenda de los iconos al final de la página



Buscar



Volver a una página en blanco



Salir

---

## Búsqueda a través de la pestaña

Thèmes

- La búsqueda es "asistida" automáticamente por el diccionario temático "*Dico*"; este realiza automáticamente la búsqueda con sinónimos del término buscado. Si busca "*Art contemporain*":

- Encontrará las fichas que contienen las palabras o expresiones equivalentes, por ejemplo : "*Acte pour l'art*", "*Lectures de l'art*", etc. ;
- Si antes de hacer la búsqueda escoge "*Chercher d'autres fiches sur le même thème*" (buscar otras fichas sobre el mismo tema), encontrará además: "*Alberto Giacometti*", "*Après l'impressionnisme*", "*Architectures*", "*Art brut*", etc.

- En la misma línea, puede buscar con "*ou*" automáticamente sin tener que preocuparse por los paréntesis; de esta manera puede buscar "*Internet ou Intranet*".

- En otra línea, se cruzan automáticamente los términos de búsqueda. BCDI 3 Web establece la ecuación de búsqueda.

Por ejemplo:

- Primera línea "*internet ou intranet*" ;

- Segunda línea "langue".

El programa la ecuación: "(internet ou intranet) et (langue) ".

**- Puede igualmente restringir la búsqueda seleccionando:**

- El soporte (por ejemplo: livre, vidéo);
- El tipo (por ejemplo : fiction ou/et documentaire) ;
- el nivel deseado ;
- la disciplina;
- el género

*Nota: la lista de datos introducidos en la base, serán desplegados en los diferentes campos al hacer clic en la flecha derecha de cada uno. Por ejemplo, haciendo clic en la flecha del campo SUPPORT, aparecerá la lista de soportes detentados por el centro de documentación.*

## Búsqueda a través de la pestaña

Titre

**- La búsqueda por el comienzo del título:**

**Introduzca las primeras letras del título (Tapez les premières lettres d'un titre...):** Por ejemplo tipee: **"Les Fables" ou "Les Fables de la Fontaine"**;

Nótese que la lista se posiciona poco a poco. Haga clic en el título deseado: este se copia en el campo. Haga clic en el icono **"Chercher"** (buscar) para hacer la búsqueda.

**- Búsqueda por una palabra del título:**

Introduzca una palabra, por ejemplo: **"Fontaine"**

*Por defecto todas las fichas que contienen dicha palabra se mostrarán.*

**- Igualmente puede restringir la búsqueda seleccionando:**

- el soporte (por ejemplo: livre, vidéo);
- el tipo (por ejemplo : fiction ou/et documentaire) ;
- el nivel deseado ;
- la disciplina ;
- el género.

*Nota: la lista de datos introducidos en la base, en serán desplegados los diferentes campos al hacer clic en la flecha derecha de cada uno. Por ejemplo, haciendo clic en la flecha del campo SUPPORT, aparecerá la lista de soportes detentados por el centro de documentación.*

## Búsqueda a través de la pestaña

Auteur

**- Introduzca las primeras letras del apellido del autor, no su nombre (Tapez le début du NOM...)** Por ejemplo, teclee **"HUGO"**, no **"VICTOR"**.

Nótese que la lista se posiciona poco a poco. Haga clic en el título deseado: este se copia en el campo. Haga clic en el icono **"Chercher"** (buscar) para hacer la búsqueda.

**- Igualmente puede restringir la búsqueda seleccionando:**

- el soporte (por ejemplo: livre, vidéo);
- el tipo (por ejemplo : fiction ou/et documentaire) ;
- el nivel deseado ;
- la disciplina ;
- el género.

**Nota:** la lista de datos introducidos en la base, en serán desplegados los diferentes campos al hacer clic en la flecha derecha de cada uno. Por ejemplo, haciendo clic en la flecha del campo SUPPORT, aparecerá la lista de soportes detentados por el centro de documentación.

---

## Búsqueda a través de la pestaña

Collection

- **Introduzca las primeras letras del nombre de la colección:** por ejemplo, teclee "**QUE S**", ou "**QUE SAIS-JE**".

Nótese que la lista se posiciona poco a poco. Haga clic en el título deseado: este se copia en el campo. Haga clic en el icono "*Chercher*" (buscar) para hacer la búsqueda

- **Igualmente puede restringir la búsqueda seleccionando:**

- el soporte (por ejemplo: livre, vidéo);
- el tipo (por ejemplo : fiction ou/et documentaire) ;
- el nivel deseado ;
- la disciplina ;
- el género.

**Nota:** la lista de datos introducidos en la base, en serán desplegados los diferentes campos al hacer clic en la flecha derecha de cada uno. Por ejemplo, haciendo clic en la flecha del campo SUPPORT, aparecerá la lista de soportes detentados por el centro de documentación.

---

## Búsqueda a través de la pestaña

Editeur

- **Introduzca las primeras letras del nombre del editor:** Por ejemplo, teclee "**BORD**" ou "**BORDAS**". Nótese que la lista se posiciona poco a poco. Haga clic en el título deseado: este se copia en el campo. Haga clic en el icono "*Chercher*" (buscar) para hacer la búsqueda

- **Igualmente puede restringir la búsqueda seleccionando:**

- el soporte (por ejemplo: livre, vidéo);
- el tipo (por ejemplo : fiction ou/et documentaire) ;
- el nivel deseado ;
- la disciplina ;
- el género.

**Nota:** la lista de datos introducidos en la base, en los diferentes campos serán desplegados al hacer clic en la flecha derecha de cada campo. Por ejemplo, haciendo clic en la flecha del campo SUPPORT, aparecerá la lista de soportes detentados por el centro de documentación

---

## Búsqueda a través de la pestaña

- Solamente puede buscar por descriptores del tesoro: *por ejemplo:*

- en la primera línea : *France OU Europe*
  - en la segunda línea (ET) : *géographie*
  - en la tercera línea (ET): *régionale*
- No tiene que preocuparse por la utilización de paréntesis.

- Puede "visitar" el tesoro haciendo clic en el icono "*Thésaurus*".

- Además puede utilizar para la búsqueda la estructura del tesoro utilizando la auto remisión; Ésta auto remisión permite hacer una búsqueda a partir de un descriptor, junto con otros descriptores relacionados. La sintaxis de interrogación para beneficiarse de la utilización del tesoro es la siguiente:

- **utilización del signo “\*”** (auto remisión "descendente"): hace la búsqueda en todos los descriptores. Términos específicos ;  
*por ejemplo : \*\*\*France ( tres grados de profundidad se precisan en este ejemplo) ; BCDI 3 Web buscará : France // région française // France : Centre / France : Nord / France : Sud*
- **utilización del signo “\$”** (auto remisión a los asociados): realiza la búsqueda en todos los descriptores. Términos asociados;  
*por ejemplo : \$abeille buscará: abeille // apiculture // miel*
- **utilización del signo “?”** : realiza la búsqueda temática (todos los descriptores que tienen el mismo número de termino grama) ;  
*por ejemplo : ? vie sociale, buscará: vie sociale (y todas sus especificaciones) // comportement social (y todas sus especificaciones)*

- Igualmente puede restringir la búsqueda seleccionando:

- la disponibilidad (los documentos " disponibles " son los que no están ni prestados, ni en restauración, ni perdidos, ni expurgados (que se pueda tomar en préstamo o no, un documento hors-prêt – fuera de préstamo - es un documento disponible);
- el soporte (por ejemplo: livre, vidéo);
- el tipo (por ejemplo: fiction ou/et documentaire) ;
- le nivel deseado;
- la disciplina ;
- el género.

**Nota:** la lista de datos introducidos en la base, en serán desplegados los diferentes campos al hacer clic en la flecha derecha de cada uno. Por ejemplo, haciendo clic en la flecha del campo SUPPORT, aparecerá la lista de soportes detentados por el centro de documentación.

## Búsqueda a través de la pestaña

- Si la opción "*Dico*" esta activada, la búsqueda es **EXACTAMENTE** igual que en el caso de la pestaña "*Thèmes*". La búsqueda es "asistida" automáticamente por el diccionario temático "*Dico*"; éste realiza automáticamente la búsqueda sobre términos sinónimos del buscado.

Si busca "*Art contemporain*":

- Encontrará las fichas que contienen las palabras o expresiones equivalentes, por ejemplo : "*Acte pour l'art*", "*Lectures de l'art*", etc. ;

- Si escoge "**Chercher d'autres fiches sur le même thème**" (buscar otras fichas sobre el mismo tema) antes de hacer la búsqueda, encontrará además "Alberto Giacometti", "Après l'impressionnisme", "Architectures", "Art brut", etc.

- En la misma línea, puede buscar con "**ou**" automáticamente sin tener que preocuparse por los paréntesis; de esta manera puede buscar "Internet ou Intranet".

- En otra línea, se cruzan automáticamente los términos de búsqueda. BCDI 3 Web establece la ecuación de búsqueda.

Por ejemplo:

- Primera línea "internet ou intranet" ;
- Segunda línea "langue".

BCDI 3 hará la ecuación: "(internet ou intranet) et (langue)".

- De esta manera se puede (luego de una fuerte reflexión) buscar específicamente:

- de quién o de qué
- dónde
- Cuándo

Por ejemplo:

- primera línea: *Tourisme*

- segunda línea (ET): *France*

- tercera línea (ET): *Guide*

- cuarta línea (SAUF): *Guadeloupe*

"Dico" se encargará de encontrar todas las equivalencias

- Si la opción "**Texte Seul**" está activada « Dico » esta desactivado, BCDI 3 no buscará equivalentes, buscará EXACTAMENTE las cadenas de caracteres que se han introducidos, o, si se ha colocado un guión al final de los caracteres, las palabras que comienzan por esos caracteres (truncamiento a la derecha)

Ejemplo:

- Si introduce « *préhistoire* » : solamente aparecerán las fichas que contienen "*préhistoire*";
- Si introduce "*préhisto-*" las fichas que contienen "*préhistoire*", "*préhistorique*", y "*préhistoriques*" aparecerán en pantalla. Si la opción "*Thésaurus*" está activada, la búsqueda será EXACTAMENTE igual a la de la pestaña "*Thésaurus*".

---

## Búsqueda a través de la pestaña

Expert

- Puede introducir Ud. mismo una ecuación de búsqueda respetando la sintaxis de BCDI 3, por ejemplo:

- **Una palabra** (por ejemplo "Internet"): la búsqueda se realizará todas las fichas que contienen esta palabra;
- **Una palabra 'truncada' a la derecha con un -** : "préhisto-" buscará todas las fichas que contienen una palabra que comience por "PREHISTO" ;
- **Dos palabras (o una expresión)** : "culture de l'information" buscará las fichas que contienen la palabra "culture" junta (o separada por otras palabras) de la palabra "information" ;

- **Dos palabras o expresión utilizando los operadores "ET" o "OU" o " SAUF" :** "culture ET information" buscará las fichas que contienen las palabras cultura e información "culture" e "information" (sin importar su lugar en la ficha) ;
- **Una cadena de caracteres que contengan "et" o "ou" deberá comenzar y finalizar por el signo ~ :** por ejemplo: ~Sciences et Vie~ ;
- **El nombre de un campo seguido de un operador y de un valeur:** por ejemplo: titre = ~les aventures d'astérix~ buscará todos los títulos que comienzan por LES AVENTURES D'ASTERIX

Para construir una ecuación de búsqueda compleja, se necesitan conocimientos sobre BCDI 3, por lo tanto, lo mas simple es de "copiar y pegar" una ecuación de búsqueda ya establecida por BCDI 3.

**- Los formatos de visualización de los resultados:**

- Por defecto, el formato propuesto es el mismo que el de las otras ventanas de búsqueda ;
  - El formato BIBLIO corresponde a la norma Z 4405, formato "bibliographique", las fichas aparecen en la lista de 10 en 10 ;
  - El formato ISBD (International Standard Book Description) es otra forma de presentación de datos bibliográficos ;
  - El formato Biblio liste complète (limita la lista a las 200 primeras fichas encontradas) se corresponde al formato (arriba señalado) sin presentación de 10 por 10, permitiendo, de esta manera, la impresión de una lista de una sola vez.
- Igualmente puede escoger el orden de presentación de los resultados.**

**Au revoir !**